



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 22 March 2018 — No. 320

**President of the National Assembly:
Mr. Jacques Chagnon**

QUÉBEC

The Assembly was called to order at 9.40 o'clock a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Habel (Sainte-Rose) made a statement to underline World Water Day.

Mrs. Fournier (Marie-Victorin) made a statement to pay tribute to Mr. Réginald Guay for his work with youths through the organization Macadam Sud.

Mr. Morin (Côte-du-Sud) made a statement to congratulate the company Les Industries Amisco, honoured under Canada's Best Managed Companies program.

Mrs. D'Amours (Mirabel) made a statement to congratulate the Club de patinage artistique Unibel for the success of its year-end show.

Mrs. de Santis (Bourassa-Sauvé) made a statement to pay tribute to Mrs. Caroline Lamothe, a triathlete from Montréal-Nord.

22 March 2018

Mr. Roy (Bonaventure) made a statement to thank the inspiring magician Mr. David Philippe for the happiness he spreads around him.

Mrs. Charlebois (Soulanges) made a statement to pay tribute to Mrs. Ginette Guérin for her 45-year contribution to promoting healthy lifestyle habits.

Mr. Paradis (Lévis) made a statement to applaud the project “La beauté dans la différence” launched by Mrs. Andréann Gilbert at École Guillaume-Couture.

Mr. Fortin (Sherbrooke) made a statement to underline the Sherbrooke firefighters’ toy drive.

Mrs. Rotiroti (Jeanne-Mance–Viger) made a statement to underline the company Qualicode Software’s 25th anniversary.

At 9.51 o’clock a.m., Mr. Ouimet, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10.01 o’clock a.m.

22 March 2018

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Blais, Minister of Employment and Social Solidarity, moved that leave be granted to introduce the following bill:

174 An Act mainly to relax the parental insurance plan in order to promote better family-work balance

The motion was carried.

Accordingly, Bill 174 was introduced in the Assembly.

Mr. Roberge (Chambly) moved that leave be granted to introduce the following bill:

1093 An Act to amend the Education Act to limit and regulate financial contributions required of parents

The motion was carried.

Accordingly, Bill 1093 was introduced in the Assembly.

Mr. Nadeau-Dubois (Gouin) moved that leave be granted to introduce the following bill:

1097 Right-to-Disconnect Act

22 March 2018

The motion was carried.

Accordingly, Bill 1097 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mrs. David, Minister responsible for Higher Education, together with Mr. Proulx, Minister of Education, Recreation and Sports, tabled the following:

The 2017–2022 strategic plan of the Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur.

(Sessional Paper No. 4157-20180322)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Deferred Divisions

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 21 March 2018, on the motion moved by Mrs. Thériault, Minister responsible for Consumer Protection and for Housing, for the passage in principle of Bill 162, An Act to amend the Building Act and other legislative provisions mainly to give effect to certain Charbonneau Commission recommendations.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **432** in Appendix)

Yeas: **98** Nays: **0** Abstentions: **0**

22 March 2018

Accordingly, Bill 162 was passed in principle.

Mr. Tanguay, Deputy Government House Leader, moved that Bill 162 be referred to the Committee on Labour and the Economy for clause-by-clause consideration.

The motion was carried.

Motions Without Notice

Mr. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), together with Mr. Leclair (Beauharnois), Mr. Nadeau-Dubois (Gouin) and Mr. Lelièvre (Gaspé), moved a motion on Bill 176, An Act to amend the Act respecting labour standards and other legislative provisions mainly to facilitate family-work balance; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Pursuant to Standing Order 146, Mr. Tanguay, Deputy Government House Leader, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 173, An Act mainly to introduce a basic income for persons with a severely limited capacity for employment, the Committee on Labour and the Economy hold special consultations and public hearings on 10, 11 and 12 April 2018;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following:

Réseau communautaire en santé mentale
Association du Québec pour l'intégration sociale
Alliance québécoise des regroupements régionaux pour
l'intégration des personnes handicapées
Office des personnes handicapées du Québec

22 March 2018

Front commun des personnes assistées sociales
Mrs. Vivian Labrie, Independent Researcher and Collaborator
for the Institut de recherche et d'informations socio-
économiques
Collectif pour un Québec sans pauvreté
Chambre des notaires du Québec
Réseau québécois de l'action communautaire autonome
Public Protector (Québec Ombudsman)
Coalition des organismes communautaires pour le
développement de la main-d'œuvre
Association des groupes d'intervention en défense des droits en
santé mentale du Québec
Revenu de base Québec
Confédération des organismes de personnes handicapées du
Québec
Coalition des tables régionales d'organismes communautaires
Table des regroupements provinciaux d'organismes
communautaires et bénévoles
Fédération québécoise de l'autisme
Mouvement santé mentale Québec
Mrs. Ruth Rose, Associate Professor, Department of Economic
Sciences, and Member of the Institut de recherche et d'études
féministes, UQAM;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 3 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition, and 2 minutes 30 seconds to the Second Opposition Group;

THAT the presentation by each individual or organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 10 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition, and 7 minutes to the Second Opposition Group;

THAT the Minister of Employment and Social Solidarity be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

22 March 2018

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Mrs. Poirier (Hochelaga-Maisonneuve), together with Mr. Nadeau-Dubois (Gouin) and Mr. Lelièvre (Gaspé), moved a motion on Québec's school network; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), together with Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. Lelièvre (Gaspé), moved a motion on the municipalities' right to derogate from the *Water Withdrawal and Protection Regulation*; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Tanguay, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 141, An Act mainly to improve the regulation of the financial sector, the protection of deposits of money and the operation of financial institutions;
- the Committee on Culture and Education, to undertake clause-by-clause consideration of Private Bill 234, An Act to amend the Charter of the Université de Montréal;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 155, An Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs and the Société d'habitation du Québec;

22 March 2018

- the Committee on Health and Social Services, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 157, An Act to constitute the Société québécoise du cannabis, to enact the Cannabis Regulation Act and to amend various highway safety-related provisions.

And, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 143, he convened the following Committee:

- the Committee on Institutions, to continue and conclude its public hearings within the framework of special consultations on Bill 128, An Act to promote the protection of persons by establishing a framework with regard to dogs.

Mr. Ouimet, First Vice-President, gave the following notices:

- the Committee on Health and Social Services shall hold a deliberative meeting to prepare special consultations and public hearings within the framework of the examination of petitions on introducing and implementing a Lyme disease action plan; then, hold a public meeting to hold these special consultations and public hearings;
- the Committee on Health and Social Services shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining certain petitions and carrying out an order of initiative.

Information on the Proceedings of the Assembly

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 298, Mr. Ouimet, First Vice-President, informed the Assembly that the interpellation scheduled for Friday, 23 March 2018 between Mr. Bergeron (Verchères) and Mrs. Charlebois, Minister responsible for the Montérégie region, on the Liberal Government's lack of vision for Montérégie families, is deferred until Thursday, 29 March 2018 from 1.00 o'clock p.m. to 3.00 o'clock p.m.

22 March 2018

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage

Mr. Proulx, Minister of Education, Recreation and Sports, moved the passage of Bill 166, An Act to reform the school tax system.

After debate thereon, the question was put on this motion; and a recorded division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Fournier, Government House Leader, the division was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

Mr. Fournier, Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Tuesday, 27 March 2018 at 1.40 o'clock p.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 11.49 o'clock a.m., Mr. Ouimet, First Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 27 March 2018 at 1.40 o'clock p.m.

JACQUES CHAGNON

President

22 March 2018

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mrs. Thériault, Minister responsible for Consumer Protection and for Housing:

(Division No. 432)

YEAS - 98

Arcand (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Richard (<i>PQ</i>)
Auger (<i>QLP</i>)	(<i>Sherbrooke</i>)	Lelièvre (<i>IND</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Fournier (<i>QLP</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Rochon (<i>PQ</i>)
Bergeron (<i>PQ</i>)	(<i>Saint-Laurent</i>)	Lessard (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Bernier (<i>QLP</i>)	Fournier (<i>PQ</i>)	Lisée (<i>PQ</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	(<i>Marie-Victorin</i>)	Marceau (<i>PQ</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>QLP</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Massé (<i>IND</i>)	(<i>Montarville</i>)
Blanchette (<i>QLP</i>)	Giguère (<i>QLP</i>)	Matte (<i>QLP</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Bolduc (<i>QLP</i>)	Girard (<i>QLP</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Boucher (<i>QLP</i>)	Habel (<i>QLP</i>)	Merlini (<i>QLP</i>)	Simard (<i>QLP</i>)
Boulet (<i>QLP</i>)	Hardy (<i>QLP</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	(<i>Charlevoix-Côte-de-Beaupré</i>)
Bourcier (<i>PQ</i>)	Heurtel (<i>QLP</i>)	Moreau (<i>QLP</i>)	Soucy (<i>CAQ</i>)
Bourgeois (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Morin (<i>QLP</i>)	St-Denis (<i>QLP</i>)
Busque (<i>QLP</i>)	Huot (<i>QLP</i>)	Nadeau-Dubois (<i>IND</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Iracà (<i>QLP</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Carrière (<i>QLP</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	(<i>René-Lévesque</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Ouellette (<i>QLP</i>)	Tremblay (<i>QLP</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Kotto (<i>PQ</i>)	Pagé (<i>PQ</i>)	Turcotte (<i>PQ</i>)
Charlebois (<i>QLP</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Paradis (<i>CAQ</i>)	Vallée (<i>QLP</i>)
Chevarie (<i>QLP</i>)	Lamarre (<i>PQ</i>)	(<i>Lévis</i>)	Vien (<i>QLP</i>)
Coiteux (<i>QLP</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Cousineau (<i>PQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Plante (<i>QLP</i>)	
D'Amour (<i>QLP</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	Poëti (<i>QLP</i>)	
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Leclair (<i>PQ</i>)	Poirier (<i>PQ</i>)	
David (<i>QLP</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	
de Santis (<i>QLP</i>)	Léger (<i>PQ</i>)	Reid (<i>QLP</i>)	